

# **Universitäts- und Landesbibliothek Bonn**

## **Nubḥda min al-qawānīn manqūla min al-maʿāmi al-muqaddasa**

yaʿib ʿalā al-aklīrūs as-surīyānī fī abrašīya al-Mauḥil wa-tawābiḥihā an  
yaʿfaḥūhā wa yaʿmalū bihā

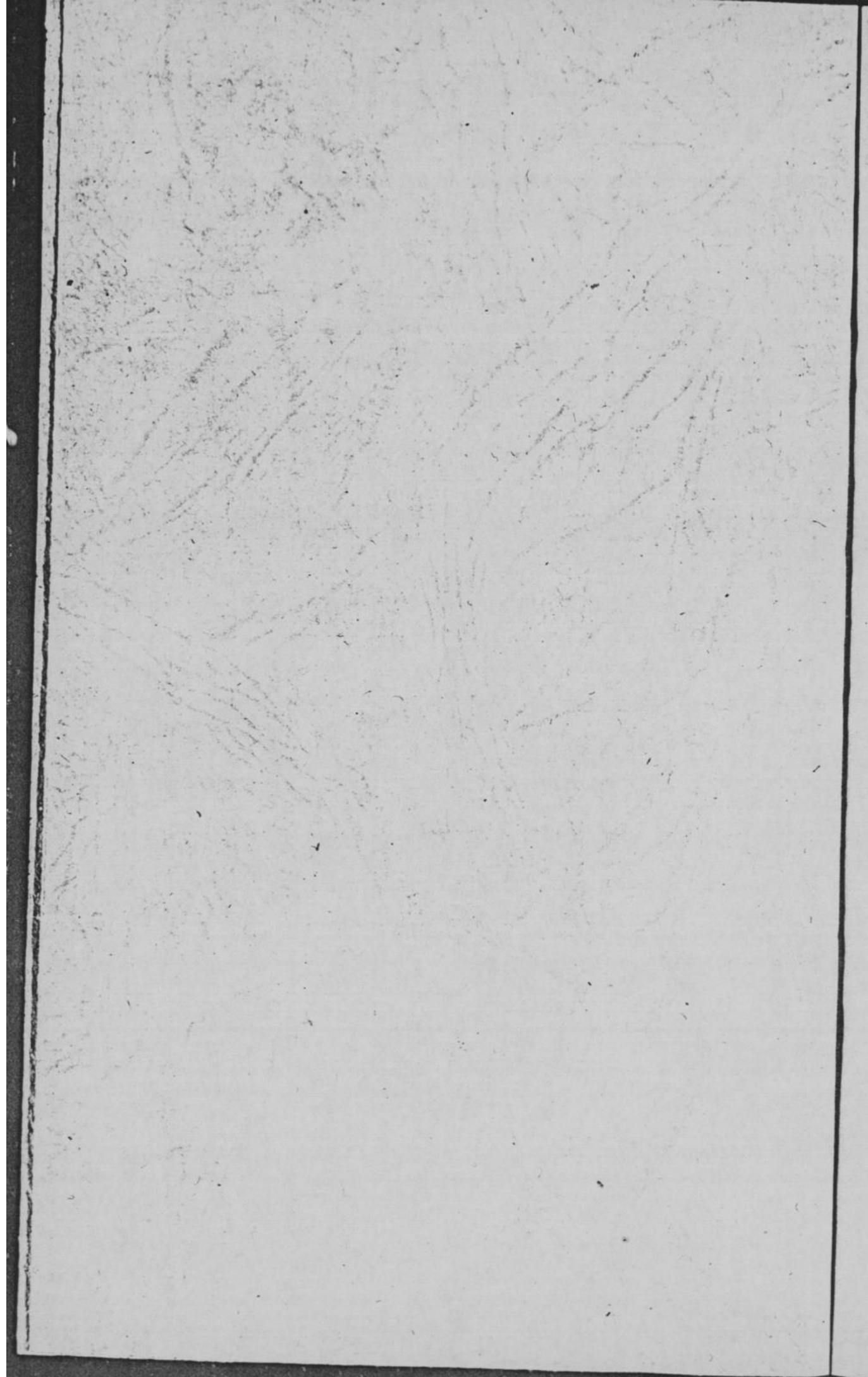
**Dāwūd, Yūsuf**

**Mauḥil, 1872**

**urn:nbn:de:hbz:5:1-14638**

Гойсен 2318







6i 23 18

وعيد شفيع الكنيسة وسائر الايام الاحتفالية فتقضى حيثئذ رتبة  
التجنيز سرًا من دون احضار جثة المائت وقت القداس .  
وامّا صلاة السبعة والخمسة عشر والشهر والاربعين والسنة فاذا  
وقعت يوم الاحد او العيد فتحوّل الى اليوم الذي بعده الاعياد  
القدّيسين الصغيرة كالشهداء الاربعين ومار جرجس ومار  
قرياقس ومار بهنام واعياد العذراء التي في كانون وايار  
فلا يقتضي فيها التحويل المذكور \*

١٧٣ . فليمنع القسوس اهل الميّت التسافه في حزنهم  
واللولولة الزائدة والصباحات في الازقة او في البيعة والمناحة  
بالتعديد \* وحيثما حدث شيء من ذلك نفرض على القسوس  
ان لا ينطلقوا الى عزاء اولئك القوم ابدًا \*



او تصرفه ولا ان يعطيه الزوادة الاخيرة الا باذن متصرفه \*

(١٢) في تخبير الموتى

١٦٨ . يجب على مقدم القسوس ان يكون عنده دفتر  
مخصص لجميع الموتى الذين يموتون في كنيسة حتى الاطفال  
الصغار . فكل من يموت فيها يجب في يومه ان يكتب اسمه في  
ذلك الدفتر مع تاريخ الشهر والسنة وذكر عمره وفي اي قبر دفن .  
فينبغي للمقدم ان يامر الدفان تحت القصاص ان ياتيه بلا  
تاخير بورقة مكتوب فيها كل ذلك لينزله في ذلك الدفتر \*  
١٦٩ . اذا اوصى احد بشي من جهة دفنه مما لا يخالف  
شريعة الله ولا رسوم الكنيسة يجب اجراء تلك الوصية بكل  
تدقيق \*

١٧٠ . لا يجوز لنفسيس ان يجنز ميتا الا بعد موته بسبع

ساعات على القليل \*

١٧١ . يجب على القسوس ان يدفنوا الفقراء مجانا \*

١٧٢ . تخبير الميت ودفنته وصلاة اليوم الثاني واليوم  
الثالث تُقضى في اليوم الذي تقع فيه . الا اذا وقعت في عيد  
من الاعياد الكبيرة اي الميلاد والدفن والفصح والعنصرة والسيدة



معه اثنين على القليل من الشهود العلمانيين. ثم تُكتب الوصية كلها مفصلة وتُختم بمهر ذلك القسيس والشاهدين وتُحفظ لوقت الاجراء \*

١٦٣. اذا ثقل احد المرضى واشرف على الموت يجب على مقدم القسوس ان يعتني بان يلازم ويحرس الى ساعة موته. فينبغي ان تتناوب القسوس بالحضور عنده وتقويه بلا انقطاع الى ان يفارق \*

١٦٤. يجب جلب القربان الى المريض الذي يريد تناول بكل ما يمكن من الاكرام والعبادة. وخصوصاً يجب تنبيه اهل المريض ان يعدوا مكاناً لائقاً ليوضع عليه القربان المقدس حين وصوله الى البيت \*

١٦٥. نوصي قسوس القرى ان لا يعطوا سر المشحة الاخيرة لمن كان مرضه خفيفاً. وبالعكس نوصي قسوس المدينة ان لا يتركوا المشحة الى ساعة الموت \*

١٦٦. ويجب على القسيس الذي يمشح ان يكون لابساً هراً وان امكن فكتونة ابضاً ويامر بان توقد شمعة من شمع وقت المشحة \*

١٦٧. لا يجوز لقسيس ان يمشح من ليس هو من رعيته

١٥٨ . اذا دُعي القسوس الى عرسٍ فلا ينسوا الاحشام  
والقناعة وسائر ما توجب عليهم ليانة درجتهم . ومن نجاس  
وسكر في بيت عرس فقصاصه ان يبقى اسبوعين بطلاً من كل  
الاسرار وحلته محفوظة لسيادته \*

١٥٩ . نجزم على القسوس جزماً ان لا يحضروا البتة في  
عرس تجاوز فيه حدود الحياء المسيحي وتُداس شريعة الله او  
وصايا الروساء \*

(١٢) في زيارة المرضى

١٦٠ . كل قسيس متصرف يلتزم بزيارة المرضى الذين  
في رعيته وان يهتم بلوازمهم الروحية الى ان يتعافوا او يتوفوا \*

١٦١ . نجزم على كل قسيس من سبب اهماله او تكاسله  
يموت احد المرضى بلا اسرار ان يبطل من القداس اسبوعاً  
كاملاً \*

١٦٢ . يجب على القسوس من غير الخدمة الروحية التي  
يؤدونها للمرضى ان يهتموا بان لا يتركوهم يموتون بلا وصية فيها  
ايضاً يبينون تفصيلاً ما لهم وما عليهم \* ونامر كل قسيس بعمل  
المريض وصيته بحضوره ان لا يقبلها هو وحده بل ان يحضر



ترك شيء منه \*

١٥٤ . ان طلب العريسان من القسيس ان يقرأ عليها  
الخطبة العريية المجرية عند الزواج مجرى العقود المدنية وهو  
الذي يسمونه مسك العقد فلا يقرأها القسيس الا قبل البراخ  
بساعات قليلة \*

١٥٥ . لا ياخذ القسوس شيئاً من الجائزة على براخ  
الفقراء . ولا يكونوا ليمين حتى يطلبوها بفهم في براخ غير الفقراء  
او يستريدوها \*

١٥٦ . لا يجوز للقسيس المتصرف ان يبرخ زيجة شخصين  
ان لم يكونا قد بقيا في حال الخطبة ثلاثة اسابيع على القليل الا  
باذن سيادة المطران او نائبه \*

١٥٧ . يجب ان يكون عند مقدم القسوس دفتر مخصص  
للزيجة او للبراخات . فكل قسيس يبرخ زيجة يجب عليه في  
يومه ان يسلم بيد المقدم ورقة مكتوباً فيها اسمه واسم الختن  
والعروس واسماء ابائها وعشيرتها واسماء اثنين من الشهود الذين  
حضرُوا في البراخ ونص التفسيح ان كان قد صار تفسيح من أحد  
الموانع وتاريخ اليوم والشهر والسنة \* وليجتهد القسوس ان لا  
يبرخوا الا في الكنيسة على قدر الامكان \*

قاضي كان الفك شرعياً. والأفليعالج مقدم القسوس مصالحتها  
او مرضاتها والأفلترفع الدعوى الى ديوان المطرنة \*  
١٤٩ . يجب ان يكتب في دفتر الخطبات فك الخطبة  
وشروطه مع تاريخ الشهر والسنة \*

(١١) في تبريك الزيجة

١٥٠ . ليس سلطان على تبريك الزيجة الا للقسيس  
المتصرف الذي له حق التصرف على الختن كما في قانون ٢١ .  
فهذا وحده هو القسيس الشرعي للبرّاخ \* واذا تجاسر قسيس  
وبرّخ ختناً ليس هو من رعبته كما سبق فعليه قصاص جسيم \*  
١٥١ . يجب على القسيس قبل ان يبرّخ بقليل من  
الزمان ( او في وقت البرّاخ نفسه ان امكن وهو المستحب اكثر )  
ان يخبر جيداً رضى الشخصين المتزوجين ولا سيما رضى العروس \*  
١٥٢ . لا يبرّخ القسيس احداً ما لم يات به بورقة البركة  
من ديوان سيادة المطران او نائبه . ويجب على القسيس الذي  
يبرّخ ان يذكر الختن بما عليه لسيادته من فرض القلاية \*  
١٥٣ . لا يجوز البرّاخ بغير الكتاب الذي جرى عليه  
نصح السيد المطران الجزيل الاحترام . ولا يجوز تغيير ما فيه او

وليجذروا كل الحذر من ان يصدوا احداً من اخيار شخص  
احبة للزواج بسبب ما يرونه فيه من العيوب . فانه ليس من  
وظيفة القسوس ان يتعاطوا اموراً مثل هذه تجلب على راسهم  
اذيات كثيرة \*

١٤٥ . لا يجوز للقسيس الذي بحضوره تُعقد الخطبة ان  
يؤيد الشروط التي يقع عليها الرضى بين الفريقين متى ما كانت  
هذه الشروط مخالفة للشرعية او كانت مانعة عن الخطيبين حرية  
الزواج اي موجبة قصاصاً على اي منها اراد ان يفك الخطبة .  
فيجب على القسيس ان يصدما عن شروط مثل هذه ويرفضها  
قطعاً \*

١٤٦ . لا سلطان البتة للكهنة المتصرف ان يعقد خطبة  
شخصين بينهما مانع زيجة شرعي الا ان يُقدم له صك التفسيح  
بامضاء من له سلطان على ذلك \*

١٤٧ . اذا كان بين الخطيبين مانع من الموانع المبطلّة  
الزيجة فالخطبة باطلة من عين اصلها ولو دامت سنين . وكل  
من الفريقين له ان يفكها بدون حرج . الا اذا كان احدهما قد  
اخفى المانع مكرماً منه فمضى ظهر المانع يلتزم بارضاء الفريق الآخر \*  
١٤٨ . اذا رضى الخطيبان بفك الخطبة بينهما بدون



أبائهم صحيحة شرعية مها كان الاولاد صغاراً إلا أننا نأمر ان لا  
تُعقد خطبة صبي قبل عمر احدى عشرة سنة وصبيّة قبل عمر  
تسع سنين . غير أنه متى ما بلغ الصبي الى عمر اربع عشرة سنة  
والصبيّة الى عمر اثنتي عشرة سنة فلها التخيّر بقبول الخطبة  
السابقة او رفضها \*

١٤٢ . اذا كان المخطوبان كاملين في العمر كما سبق فلا  
يجوز للكاهن ان يبارك الخطبة إلا ان يتأكد برضاها الصحيح  
المطلق بالخطبة وبارك احدهما يعرف الآخر وقد رآه رؤية  
حقيقية . وكل قسيس يبارك خطبة بدون هذا التأكيد يعاقب  
عقاباً \*

١٤٣ . لا يبارك احد القسوس خطبة غائب إلا بان  
يكون في يده خط منه بامضائه فيه بصرح بطلبه الخطبة وبركتها  
من القسيس ولو كان الغائب قد قرّر ذلك امام القسيس قبل  
غيابه . وهذا الخط يجب ان يحفظ \*

١٤٤ . نأمر القسوس جميعاً ان لا يتداخلوا البتة في امر  
تمهيد طريق الخطبة لرجل او لامرأة بنوع عرضه على من يلتمس  
له قريناً والشهادة في حقّه او ما هو اعظم من ذلك بنوع التكفل  
له إلا اذا كانت المصلحة تخص من ينتسب اليهم بالقرابة \*

واسم الطفل الذي عمّده وثبّته واسم ابيه واسم امه واسم الاشبين  
او الاشبيين اللذين حملاه وتاريخ السنة والشهر واليوم . وكلّ  
قسيس يخالف هذا الامر يعاقب عقاباً شديداً \*

(١٠) في الخطبة

١٣٨ . خطبة المسيحيين جائز وصحيحة سواء انقضت

بحضور القسيس او بدونه . ومع هذا فليجرّض القسوس المومنين  
ان لا يعتقدوا خطبة بلا حضور الكاهن \*

١٣٩ . لا يجوز لاحد من القسوس ولو كان متصرفاً ان

يبارك خطبة بلا علم مقدّمه \*

١٤٠ . يجب على مقدّم القسوس ان يكون عنده دفتر

مخصّص للخطبة . فكلّ قسيس يبارك خطبة يجب ان يسلم الى

يد المقدّم ورقة مكتوباً فيها اسم الخطيب والخطيبة واسماء

آبائهما مع اسم عشيرتهما وذكر الشروط التي وُضعت من الجانبيين

وقت عقد الخطبة واسماء اثنين من الشهود الحاضرين في عقد

الخطبة وتاريخ السنة والشهر واليوم لتكتب هذه كلها مع اسم

القسيس الذي بارك الخطبة في الدفتر المذكور \*

١٤١ . انه ولو كانت خطبة اولاد المسيحيين التي يعقدها



١٣٣. نوصي اولادنا القسوس ان يهتموا بان يكون ماء  
العماذ فاتراً جداً قريباً من البارد خوفاً على بدن الطفل \*  
١٣٤. لا يجوز لقسيس ان يعمّد في غير الكنيسة التي  
يخدم فيها ولو كان المعمّد من رعيته الا باذن مقدّم قسوس  
تلك الكنيسة \*

١٣٥. لا يتسفلن الكاهن الذي عمّد طفلاً الى ان يطلب  
بفيه جائز العماذ من ابوي المعمّد او يستزيدها. بل اذا أعطوا  
شيئاً فليرضوا به شاكرين \* واما اولاد الفقراء فليعمّدوهم مجاناً \*  
١٣٦. اذا اتفق ان يعمّد طفل بالاختصار من دون  
الطقس ( وذلك يكون خاصة حينما يخاف على الطفل من  
موت قريب ) فليكمّله القسيس في البيعة بحسب الطقس. ولكن  
نبطل من كلّ قسيس الاذن في من تكمل عماده هكذا بان  
بمشحه بمشحة الميرون للتثبيت بل يبقى تثيته لسيادة المطران  
وحده \*

١٣٧. يجب وجوباً مطلقاً ان يكون في بيت المعمودية  
في كلّ كنيسة دفتر لتكتب فيه اسماء الممّدين. فيجب على  
القسيس بعدما فرغ من العماذ والتثبيت بسر الميرون قبل ان  
يخرج من بيت المعمودية ان يكتب في ذلك الدفتر اسمه هو

١٢٩ . لا يجوز عماذ احد بلا قريب او اشبين . ويجب ان يكون الاشبين ذكراً للذكر وانثى للانثى . ويجوز ان يكون لطفل واحد او طفلة واحدة اشبينان الواحد ذكراً والآخر انثى . ويجب ان يكون الاشبين معيناً من ابوي الطفل لا من غيرها . ولا يكون عمره اقل من اربع عشرة سنة ولا يكون فيه مانع من قبل الشريعة \* فكل قسيس يعذ طفلاً من اولاد المسيحيين باشبين لم يعينه اهله فهو تحت العقاب \*

١٣٠ . لا يقبل القسيس المعبد ان يضع للاطفال اسماً

غير مسيحية \*

١٣١ . يجب ان يكون الكاهن الذي يعذ لابساً المحلة الكهنوتية كلها كما في وقت القداس الا الزندين فيجوز تركهما \*

١٣٢ . يجب حفظ طقس العماذ بكل تدقيق من دون ترك شي منه كما هو مسطور في الكتاب الذي قرأ عليه نصيح سيادة المطران . فينبغي ان يكون الطفل المعذ واقفاً مع اشبينه على باب الكنيسة الى المعنيث الذي يسبق بركة الماء وعند ذلك يدخلون سوياً الى بيت المعمودية \* وليهتم القسيس ان لا ياخذ الطفل وقت تغطيسه الا من يد الاشبين . وكذلك ان يكون الاشبين حاملاً له عندما يدهنه بمسحة الميرون \*

سيادته واثنين عن جانبيه يدهما شمعاً وهم لابسون كلهم  
الكتونة \*

(١) في العماذ

- ١٢٤ . لما كانت مرسوم الكنيسة تستحب ان يكون  
القسيس الذي يعمّد والشخص الذي يتعمّد صائمين فلتجتهد  
القسوس ان لا يعمّدوا احداً الا صباحاً بعد القدّاس او قبله \*
- ١٢٥ . لا يجوز لاحد من القسوس الغير المتصرفين ان  
يعمّد الا في وقت الحاجة او عندما ياذن المقدّم فقط لا غيره \*
- ١٢٦ . لا يُعمّد ولد المسيحيين الا برضا ابويه . واما  
أطفال الغير المسيحيين فلا يجوز تعميدهم الا عند التاكيد التام  
بانهم ماثنون عن قرب لا محالة \*
- ١٢٧ . كل قسيس من تهاونه او كسله يموت طفل بلا  
عماذ فهو بطل من القدّاس ثلاثة ايام \*
- ١٢٨ . يجب ان لا يؤخّر عماذ الطفل اكثر من ثمانية  
ايام من يوم ميلاده . الا اذا كان كامل العافية فيجوز حينئذ  
تاخير عماذه ان كان صبيّاً الى اربعين يوماً وان كان صبيّة الى  
ستين حسب قوانين الكنيسة السريانية \*



يستعدّ قبل ذلك ولو كان عالماً. وليجذروا في وعظهم كلّ الحذر  
من ان يتعرّضوا لذكر احدٍ من الجماعة حاضراً كان او غائباً او  
يرمزوا اليه ولو من بعيد. ومن تجاسر على ذلك فله عقاب  
جسيم \*

١٢٠. نامر الواعظين والمرشدين امراً ان يهتموا بان لا  
تطول خطبتهم طويلاً يضجر الجماعة ويوجب ضرراً بدل المنفعة.  
فاكثر ما تطول الخطبة يكون نصف ساعة. الا في صوم  
الخمسين فيجوز للواعظ البليغ المفلق ان يمدّ عظته الى ساعة \*  
١٢١. ليكن الوعظ بكلام مرتّب فصيح خالٍ من  
الركاكات والعبارات الزقاقية. ولكن لا يَكُن بكلام مصنع  
يفوق ادراك السامعين \* واما الارشاد وتفسير التعليم المسيحي  
فلا باس ان يكون باللغة الاعنيادية بشرط ان يجذر المرشد  
فيها من الكلمات الركيكة الزقاقية التي توجب الهزو \*

١٢٢. لا يجوز لاحدٍ في وعظه او في خطابه في الكنيسة  
ان يطلب من الجماعة صدقة للفقراء او ان يكلّم الجماعة عن امر  
خارج عن الوعظ او الارشاد الا باذن المقدّم \*

١٢٣. حينما ازمع السيّد المطران الجزيل المحرمة ان يعظ  
يجب على مقدّم الكنيسة ان يعيّن ثمّاساً يحمل الصليب امام

١١٥ . من الاحد الأول من السبّار الى عيد الميلاد وفي صوم الخمسين كله يجب على مقدّم كل كنيسة ان يعيّن نفراً من قسوسه او شمامسته ليعلموا يوم الاحد والعيد قبل صلاة الرمش مبادئ التعليم المسيحي والصلوات للصبيان والصبايا وللکبار ايضاً الجاهلين . ويطلب من باقي القسوس ان يعتنوا بجليلهم الى البيعة \*

١١٦ . لا يجوز لاحد من القسوس ان يكرز او يرشد او يعظ كيفما كان في الكنيسة او في بيت العزاء الا باذن المقدّم ولو كان له اجازة كما سبق في قانون ١١٣ \*

١١٧ . يجب على من تعيّن للوعظ او للارشاد اذا كان السيّد المطران الجزيل الشرف والحرمة حاضراً ان يتقدّم أولاً ويركع قدّامه ويده اهرّار وياخذ منه البركة ثم يقبل يده . واذا كان نائب المطران فقط حاضراً فليتنقّد امامه ويخني له ويلبس اهرّار . وان لم يكن المطران ولا نائبه حاضراً فيليق بالذي يعظ ان يسلم على اخوته القسوس منحنياً قليلاً قبل ان يتدبّر بالوعظ \*

١١٨ . يجب على الواعظ ان يكون لابساً هراً دائماً . وفي الاعياد الاحتفالية يلبس ايضاً كتّونة \*

١١٩ . كل من تعيّن للوعظ او للارشاد يجب عليه ان



ليدفعها له \*

١١١ . لا يسمعون الاعترافات في وقت الوعظ ولا سيما في  
صوم الخمسين الا اذا كان تعويق الاعتراف مضرًا لاحد  
التائبين \*

١١٢ . يجب على كل قسيس متصرف باستماع الاعترافات  
ان يكون حاملاً دائماً دفتر الخطايا المحفوظة للبابا والخطايا  
المحفوظة للمطران \*

(١) في الوعظ والارشاد

١١٣ . لا يجوز لاحد من القسوس ان يباشر الوعظ في  
اي كنيسة من كنائس هذه الابرشية الا ان يكون له اجازة بذلك  
مصرحة من لدن سيادة المطران او نائبه \*

١١٤ . من الاحد الاول من شهر تشرين الاول الى  
الاحد الجديد يجب على مقدم كل كنيسة ان يعتني بان يكون  
تفسير التعليم المسيحي او وعظ مفيد في كنيسة كل يوم احد  
وكل عيد مساء بعد صلاة الرمش . ويجب على باقي القسوس  
ان يعتنوا في ذلك النهار يجلب الناس الى الكنيسة لاستماع  
كلام الله \*

والتناول \*

١٠٧ . لا يجوز لاحد من القسوس المتصرفين بالاعتراف ان يستعرف في كنيسة غير كنيسة الا باذن مقدم قسوس تلك الكنيسة . غير ان قسوس الكرسي المتصرفين لهم امتياز ان يسمعو الاعتراف في كل البرشية \*

١٠٨ . نامر القسوس المستعرفين امراً قاطعاً ان يتركوا لتلاميذهم الحرية الكاملة في كل وقت ليعترفوا حيثما شاءوا . ولا نسبح لنفسنا ان يعاتب احد تائبه ولا سيما اذا كان امرأة ولو معاتبة رمزية على انه اعترف عند كاهن آخر \*

١٠٩ . يجب على الكاهن حينما يستعرف ان يكون لابساً هراً ان كان في الكنيسة وان كان في محل آخر \*

١١٠ . نامر جميع القسوس ان لا يقبلوا من التائب او التائبة هدية ولو حسنة قداس قبل ان يسمعو اعترافه \* ونرغب منهم ايضاً ان لا يضعوا على احد قانوناً ان يعطي حسنة قداس . فان رأى الكاهن ذلك ضرورياً او كثير المنفعة للتائب فلا ياخذ هو الحسنة بل لينكر للتائب ان يعطيها لنفسه آخر \* وكذلك اذا فرض على احد صدقة فلا ياخذها هو بل لبدله على الكاهن الذي هو قيم الفقراء

١٠٣ . نامر ايضاً القسوس جميعاً ان لا يستعرفوا النساء قبل السحر ولا بعد المغرب بنصف ساعة الا اذا كان اليوم احتفالياً وكانت الجماعة مجموعة في الكنيسة \*

١٠٤ . كذلك نطلب من القسوس الذين يستعرفون الرجال خارجاً عن منبر الكنيسة ان يخناروا محلاً لائقاً لهذا السر المقدس ولا يجلسوا في مكان يحدث منه قلة احترام للسر \* وليهتموا ان يكون الذين يعترفون رأكعين على قدر الامكان \*

١٠٥ . اذا جلسوا لاستماع الاعترافات فلا بشيروا الى احد التائبين او التائبات ان يتقدم للاعتراف قبل غيره الا اذا كان رجلاً يحدث ضرر من تعويقه . واما النساء فليتركهن الكاهن يتقدمن بالدور حسب وقت مجيئهن الى الكنيسة \*

١٠٦ . لا ياذن قسيس لاحد الصبيان او الصبايا الذين في المدارس ان يتناول اول تناول الا اذا استعد مع رفاقه للتناول الاول بارشاد الكاهن المهتم بالتعليم المسيحي للمدارس . واما الصبيان والصبايا الخارجون عن المدارس فينبغي للكاهن الذي يستعرفهم ان لا ياذن لهم بالتناول الا بعد ان يكون هو بنفسه قد ارشدهم وعلمهم مبادئ التعليم المسيحي وشروط الاعتراف



والملابس التي تُستعمل في القدّاس وفي غير ذلك مناسبة  
للاوقات والمواسم \*

١٠٠. لا لباس ان يقرأ الانجيل غير القسيس الذي  
يقدّس بشرط ان يكون قسيساً كما هو مرسوم في قوانين الكنيسة  
السريانية. فلا يجوز للشماس في داخل الكنيسة ان يقرأ الانجيل  
لا في القدّاس ولا في وقت آخر الا الارخدياقون وهو الشدياق  
اي رئيس الشماسة \*

١٠١. نذكر القسوس المزوجين بالفرض العظيم الذي  
نفرضه عليهم قوانين الالباء والجامع المقدسة وهو ان يعفوا ليلة  
واحدة على القليل قبلما يقدّسون \*

#### (٢) قوانين في استماع الاعترافات

١٠٢. نجزم جزماً قاطعاً على جميع القسوس ان لا يسمعوا  
اعترافات النساء خارجاً عن المنبر الذي داخل الهيكل الا  
اذا كانت النائية ثقيلة السمع. ولا نسمح لاحد ان يستعرف امرأة  
في بيته او في بيتها او غير منبر الهيكل البتة الا اذا كانت  
مريضة وعند ذلك فيجب ان يكون باب الحجرة التي يصير فيها  
الاعتراف مفتوحاً \*

منها يوماً فيوماً \*

٩٧ . بموجب قوانين الكنيسة ورسوم الكرسي الرسولي  
يخزم على ست كنائس هذه الابريشية ان يكون في كل منها كل  
يوم احد وكل عيد وكل تذكار كان سابقاً عيداً قدّاس يقدّس  
مجاناً على نية الجماعة. فنفرض على القسوس المتصرفين في خدمة  
النفوس ان يقدّسوا على النية المذكورة كلما جاء دورهم ليقدّسوا  
القداس الاحتمالي. غير ان الذي يقدّس واحد آخر بدله يلتزم  
هو بالقداس المجاني المذكور \* واما القسوس الغير المتصرفين  
بخدمة النفوس فليسوا ملتزمين بهذا القداس المجاني على نية  
الجماعة \*

٩٨ . اذا طلب احد المؤمنين ان يُصلّي في القداس على  
نيته جهراً في الكنيسة فينبغي للكهان ان يتلو على تلك النية قبل  
حفظها وهي الصلوة المرسومة لذلك في طقس الكنيسة  
السريرية وهي الصلوة التي بدوها صلواتهم الصلوات لا  
غيرها. واما السهرانة فلا باس ان تصلي خارجاً عن القداس  
فقط \*

٩٩ . يجب على مقدّم الكنيسة ان لا يخرج البدلات  
الثقيلة الا في الاعياد الكبيرة وان يهتم بان تكون الاواني



٩٢ . نامر امراً قاطعاً قسوس قريتي قرقوش وبرطي ان  
لا يقدسوا ابداً الا باللغة السريانية الفصيحة الاقريانات الكتاب  
المقدس فيجوز ان تُقرأ بلغتهم الدارجة لا بالعربية بشرط ان تُقرأ  
الرسالة والانجيل في أيام الاحد والاعياد أولاً باللغة السريانية  
الفصيحة ثم بلغتهم \*

٩٣ . وكذلك نرغب من قسوس المدينة وبعشيقه وزاخو  
أن يقدسوا بالسريانية في أيام الشغل وأما في أيام الاحد  
والاعياد فلم ان يقدسوا بالعربية إن شاءوا \*

٩٤ . لا يجوز للقسوس ان يستعملوا في القداس غير  
الكتب التي أدرج عليها تصحيح السيد المطران الجزيل المحرمة اي  
النافورة والقريانات والانجيل وغير ذلك \* ويجب ان يحفظوا  
جميع ما هو مرسوم في هذه الكتب بكل ضبط من دون زيادة  
ولا نقصان ولا تبديل البتة \*

٩٥ . لا يجمع احد منهم في وقت واحد أكثر من ستين  
حسنة قداس. ومن صار عنده أكثر من ذلك فليعط من  
ليس له \*

٩٦ . يجب على كل واحد منهم ان يكون عنده دفتر  
مضبوط يحوي عدد القداديس التي التزم تقدسها وما يقدسه

انامله بماء في اناء مخصّص لذلك وهو قائل مزموّر ~~منهم~~ ~~منهم~~ ~~منهم~~  
ويشرب الماء احد الذين تناولوا او يطرح في جرن المعهودة \*  
وليقل القسيس قبلما يناول القطع المعهودة اي ~~هم~~ ~~هم~~ ~~هم~~  
والباقي لا غيرها \*

٨٨. لا يجوز ان يوقد في القداس اكثر من شمعتين. غير  
ان القداس الاحتفالي يجوز ان يوقد فيه ست شمع او اكثر  
بحسب طاقة الكنيسة وبحسب احتفال الايام \* وحيثما قدس  
السيد المطران الفائق الحرمه يجب ان يوقد على القليل اربع  
شمع ما عدا الشمعة الخصوصية له المسماة بوجية وهي التي يجب  
وضعها بجانب كتاب النافورة طول القداس \*

٨٩. لا يجوز للكهنة ان يبنوا الجماعة وقت القداس ان  
يصلوا على نية فلان وفلان ولو كان القداس لاجله الا باذن  
مقدم القسوس \*

٩٠. لا يقدّس احد من القسوس في كنيسة غير كنيسة

الا باذن مقدم تلك الكنيسة ويعلم مقدمه \*

٩١. لا يجوز لاحد من القسوس ان يقيم مذبحاً ويقدّس

خارجاً عن الكنيسة ولو في بيت احد العظماء الا باذن مصرح

من السيد المطران او نائبه \*

١٤. حيثما قدس السيد المطران الجزيل المحرمة يجب  
ان يخدمه على القليل واحد من القسوس ويكون هو الذي يقرأ  
الرسالة. واذا قدس القداس الاحتفالي يجب ان يخدمه اثنان  
على القليل منهم. احدهما يقرأ الانجيل والآخر يقرأ الرسالة \*

١٥. يجب تبديل القربان المحفوظ في بيت القربان كل  
اسبوع على القليل مرة. فيفرض على القسيس الذي يقدر  
القداس الكبير يوم الاحد ان يقدر برشانا للحفظ في بيت  
القربان ويتناول ما كان محفوظا. وليعلم مقدم القسوس ان  
التهاون والاهمال في هذا الامر ذنب يستوجب قصاصا \*

١٦. لا يجوز لاحد من القسوس ان يقدر على برشان  
مخبوز قبل يومه ولا على برشان رقيق الا اذا كان للحفظ او  
للبركة او حين الضرورة القوية وذلك باذن المقدم اذا كان  
مرة فمرة. واما المداومة على ذلك زمانا فممنوع قطعاً الا باذن  
مكتوب من حضرة السيد المطران او نائبه \*

١٧. اذا اقتضى مناولة القربان خارجاً عن القداس  
ينبغي للقسيس الذي يتناول ان يلبس هراً ويفرش الانديميسي  
على المذبح ويضع عليه بيت القربان ويشعل شمعتين ويكفي ان  
تكون احدهما التي بمسكها الشماس يده. ثم بعد المناولة يغسل



احد من ذلك الا لمانع طبيعي وبعلم المقدم \*  
 ١٢. اذا كان السيد المطران الجزيل الشرف والمحرمه  
 موجودا في المذبح غير مشغول بالقداس يجب على الكاهن  
 الذي يقدر اولا ان يقبل يده ثقبلا تاما بعد ~~مستطعم~~  
 الكاهن قبلما يطلب صلاة الجماعة. وثانيا ان لا يلبس البدلة في  
 السكرستيا بل يحملها على يديه ويأتي قدما سيادته وينحني امامه  
 ثم يلبسها منصرفا. ثالثا حين وضع البخور في المرة الاولى يجب  
 عليه ان يمسك المنجرة ويتوجه نحو سيادته ليضع فيها من البخور  
 فيقبل الكاهن يده. وفي المرة الثانية اي وقت حساية الدخول  
 يامر الشماس ان ينطلق لدى سيادته بالمنجرة كما سبق. رابعا  
 يجب على الكاهن ان يقول ~~حفظكم~~ قبل ان يبدأ بفصل  
 الانجيل وفي بداية قطعة السلام وفي بدء كلمات التقديس.  
 خامسا يجب ان يجره ثلاث تنخيرات وهو واقف في مكانه كلما  
 ازمع ان يجر الجماعة ثم ينحني له. سادسا ان يقبل يده حينما  
 يطلب الغفران بعد الامانة والغسل. سابعا يجب على الذي  
 يقدر القداس الكبير ان يترك لحضرة السيد المطران اذا كان  
 موجودا كما سبق ان يقول ~~حفظكم~~ ~~اطلا~~ ~~مكلم~~ فيقول هو  
~~حفظكم~~ ~~طعم~~ الخ \*

بكل تدفق جميع رسوم القدّاس وضوابطه سواء ما كان من جهته او ما كان من جهة من يخدمه والذين يناولهم القربان المقدّس . فليأمر الذين يتناولون ان يكونوا واقفين لا راكعين . وليناول الشماسة في القدّاس الاحنفا لي لابسين هراواتهم وفي الوقت المعين لهم اي قبل ان يقول ~~طع طع حسم طع حسم~~ . وليناولهم بالملقعة من الشككين . وليكن تناول الجماعة في محله دائماً ابي عندما ينزل الكاهن قائلاً ~~٥٥٥٥~~ ~~٥٥٥٥~~ ~~٥٥٥٥~~ . الا النساء في القدّاس الاحنفا فيناولهن بعد نهاية القدّاس . ولا يجوز للكاهن البتة ان يناول بوجه آخر الا في حين الضرورة \* واذا اراد كاهن لم يقدّس ان يتناول في القدّاس فلا يجوز ان يتناول هو بنفسه بل يجب على الكاهن المقدّس ان يناوله بعد بالملقعة من الشككين \*

٨١ . يجب على القسوس ان يقرأوا في كل قدّاس ما هو معين لذلك اليوم من الانجيل والرسائل وغير ذلك . ولا يجوز ابدًا تبديل شيء بشيء \*

٨٢ . يجب على القسوس ان يدوروا كلهم مع المقدّم في الدورات المرسومة للاعياد الاحنفاية وبحضروا الطقوس الخارجة العادة المخصصة لبعض الايام الشريفة . ولا يستعف

واحد وهو الوقت الذي تجتمع فيه أكثر الجماعة \*  
٧٦. يلتزم القسوس المتصرفون. كلهم ان يقدسوا  
القداس الاحتفالي بالدور الواحد بعد الآخر. غير ان مقدم  
القسوس له ان يقدس في كل الاعياد الكبيرة \*

٧٧. في كل يوم احد وفي الاعياد الكبيرة يجب على  
الذي يقدس القداس الاحتفالي بعد قراءة الانجيل ان يفسره  
للجماعة تفسيراً مختصراً نحو سبع دقائق لا أكثر. فان تعذر  
المقدس عن ذلك فليعين المقدم واحداً آخر بدله ليفسر  
الانجيل \*

٧٨. لا يكن في وقت القداس الاحتفالي قداس آخر  
ابداً ولا سيما في الاعياد الكبيرة. فان دعت الحاجة الى ان  
يقدس قداس صغير مع القداس الاحتفالي فيجب ان يبتدى  
بعد ما ينتهي صاحب القداس الاحتفالي من كلمات التقدیس.  
وليكن حينئذ القداس الصغير سرّياً فلا يُسمع صوته الا في  
قراءة الانجيل فقط \*

٧٩. لا يجوز لاحد القسوس حينما يقدس ان ينبه او  
يقول شيئاً للجماعة الا ما عينه المقدم \*  
٨٠. يجب على كل كاهن ان يهتم بان تحفظ في قداسه



المذبح الذي يريد الكاهن ان يقدس عليه فله ان يلبس ثياب  
القدّاس في السكّستيا من الأوّل اي قبل ان يضع الكاس  
والصنيّة \* ثمّ أنّه يجب على كلّ قسيس ان يحمل هو بنفسه  
الكاس والصنيّة وما يتبعها في الذهاب للقدّاس وفي الرجوع  
الأ نائب سيادته العام كما سبق او اذا كان الكاهن شيخاً  
ضعيفاً او كان مريضاً \*

٧٣ . القداديس الاشعيّة يجب ان تكون متوسّطة في  
الطول ولا يكون فيها تلحين متطاول او عال . ولا يُسمَعَنَّ في  
وقت واحد صوت قدّاسين . فان اتفق ان يقدس اثنان او  
اكثر في وقت واحد فيحقّ للذي بدأ أولاً ان يرفع صوته هو  
فقط الاّ الذي يقدس على المذبح الكبير فله ان يرفع صوته  
دائماً دون غيره \*

٧٤ . في كلّ يوم احد وكل عيد وكلّ تذكّار كان عيداً  
سابقاً يجب ان يقدس القدّاس الاحتفالي بكلّ لوازمه وبدون  
ادنى نقص من قربانات وغير ذلك . ويكون القدّاس الاحتفالي  
زائداً في الطول في الشتاء وفي الاعياد الشريفة . وقصيراً في  
الصيف وفي الاعياد والتذكّارات الصغيرة . ومتوسّطاً في الباقي \*

٧٥ . يبتدئ القدّاس الاحتفالي طول السنة في وقت

(٦) قوانين في القداديس

٦٩ . يتبدى القداس الأول في الوقت المناسب لكل فصل من فصول السنة على قياس واحد من دورن ثقلب ولبلة . ثم بعد ذلك تنقدس القداديس الآخر بالترتيب حسبما يوافق حاجة الجماعة وراحتهم لراحة القسوس بانفسهم \*  
٧٠ . يجب على القسوس ان يقدسوا بالدور وذلك بان يتعين كل واحد منهم لقداس من القداديس اسبوعاً اسبوعاً او بان يكون الذي اتى اولاً الى البيعة يقدس قبل الذي جاء بعده او بصورة اخرى بصطلحون عليها . ولا ياخذن احد دور غيره الا برضاه . غير ان المتقدم معذور اذا اخذ دور غيره \*

٧١ . يجب على كل من القسوس ان يكون له مسانة في البيعة يلبسها في المذبح ولا سيما وقت القداس . ولا تلبس المسانة خارجاً عن المذبح الا في الدورة \*

٧٢ . يجب على جميع القسوس حينما يقدسون ان يلبسوا ثياب القداس وبشحوها في السكرستيا لا في المذبح ولا في مكان آخر الا نائب سيادته العام فله انعام ان يلبس وبشطح على المذبح في كل الابرشية . فان كانت السكرستيا بعيدة عن

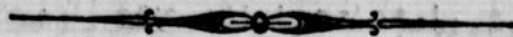
لحدهم. وكل من يقول حساية او يقرأ الانجيل ينبغي ان يقبل يده في البداية والنهاية ثقيلًا تامًا \*

٦٥. لا يجوز لاحد من القسوس ان يترك الصلوة ويذهب او ان يشتغل بشي آخر الا الحاجة ضرورية وبعلم المقدم. فلا يجوز ترك الصلوة لاستماع الاعترافات او للصلوة على المرضى او على النساء او ما اشبه ذلك. الا اذا كان الامر لا يحتمل التباطى او كان العيد احتفاليًا فيأذن المقدم لواحد او اكثر التشاغل باستماع الاعترافات وقت الصلوة \*

٦٦. من لم يلحق على اول الصلوة لعل صوابية منعه فليتم مع الجمهور وبعد نهاية الصلوة يؤدي ما فاته. الا اذا جاء بقرب النهاية فله ان يبتدى من الراس \*

٦٧. لا يقطع الخورس صلاته ابدأ الا اذا قرئ الانجيل في احد القداديس فقط فيسكت حيثئذ الخورس حتى ينتهي الانجيل فيأخذون بالصلوة \*

٦٨. لا يجوز لاحد من القسوس ان يأخذ كتب الصلوة التي في البيعة ليصلي بها في بيته ولو كان مريضًا الا باذن سيادة المطران او نائبه \*





لابساً بدلة. والذين يخدمون بالتبخير وبمسك الشماع يلبسون  
كتونات \*

٦٣. التبخير في وقت الحساية هو فرض في ليلة كل يوم  
احد وكل عيد وفي صباحه ومساءه. وأما التبخير في وقت  
حسايات الليل او في ليلة التذكارات فتدرك لفظة مقدم  
القسوس ولطاقة الكنيسة \* ويجب ان يكون تبخير اهل الخورس  
بالترتيب بحسب تقدمهم كما هو مشروح في قانون ٢٧ لا بالهيج  
او بالبليلة \* فيحق لحضر السيد المطران الجزيل الوفاران ببخر  
تسع تبخيرات. والنائب العام ست تبخيرات. ومقدم القسوس  
والخوري اربعاً. والقسيس المجرّد ثلاثاً. وكل من الشمامسة  
والهوفد ياقونات المرتبين في الخورس واحدة \* وبعد تبخير الخورس  
يلتفت المبخّر نحو الجماعة فيبخر وجه الجماعة (ان كان حاضراً)  
تبخيرتين ثم الجماعة كلها عموماً عشر تبخيرات \*

٦٤. اذا حضر الصلوة السيد المطران الجزيل الشرف فله ان  
يشري كل قال ومدراش وقانون وكل شيء للفوجين. وان  
يقول في بداية الحساية **مر لا حكم ورحمة الله** : **مه** او في  
آخرها **صم الله** . ويقول عنوان الانجيل **كله من**  
**مكلم الحكيم الى صم مطم مطم مطم** وفي نهايته **صم**

ثم حكم والآية الأولى من التسايح والمزامير ولو كان دور  
الابتداء عند الفوج الآخر. وأما ~~ههنا~~ ~~لأحد~~ المقطوعة عن  
ثم حكم فيقولها كل القسوس بالدور. وأما ثم حكم فيقولها  
الجمهور دائماً \* ومتى غاب المقدم بتولى مكانه في كل ما ذكر  
من هو بعد في التقدم أو من يوكله هو \*

٥٩. في ليلة أيام الأحد والاعياد القسيس الذي دوره  
ان يقدس القداس الكبير في الغد يقرأ انجيل المساء ويختر في  
حساية المساء والصباح. ومن قدس القداس الكبير في المرة  
السابقة يقرأ حساية المساء والصباح وانجيل الصباح. ولا يأخذ  
أحد دور غيره إلا برضاه \*

٦٠. يجب ان يخر في وقت حساية المساء والصباح في  
الاعياد وأيام الأحد ولياليها أحد القسوس كما سبق. وأما  
تخير الانجيل فلا بأس ان يكون بيد شماس. إلا اذا قرأ الانجيل  
حضرة السيد المطران فينشد يجب ان يخر أحد القسوس واثنان  
من القسوس الآخر يسكان الشماع \*

٦١. القسيس الذي يخر في الحساية والذي يقرأ الانجيل  
يجب ان يكون لابسا هراً \*

٦٢. في ليلة الاعياد الاحتفالية من يقرأ الانجيل يكون

وفي ليلة الأحد والعيد تبتدئ دائماً في الساعة التاسعة والنصف  
الآن إذا كان احتفال خصوصي كما سبق \* وفي أيام الشغل تبتدئ  
في الصيف في الساعة التاسعة والنصف. وفي الشتاء في العاشرة  
والنصف. وفي الخريف والربيع في الساعة العاشرة \*

٥٥. يجب على مقدم القسوس ان يعتني بان تحضر  
صبيان المدرسة في الصلوة كل يوم صباحاً ومساءً \*

٥٦. يجب على جميع اهل الخورس وقت الصلوة ان  
يحفظوا كل شيء في اوانه من وقوف وركوع وجلوس. وليكونوا  
مجتبئين مرتبين. وعندما يجلس القسوس فلا يجلسوا بين  
العلمانيين بل في المكان المعين لهم حافظين الترتيب بحسب  
نقد مهم كما هو مشروح في قانون ٢٧ \*

٥٧. الصلوة الجمهورية تكون دائماً بين فوجين او كودين  
مميزين. وقطع الصلوة يكون ابتداءً بالتناوب يوماً عند الفوج  
الواحد ويوماً عند الآخر بلا انقطاع. غير أنه اذا حضر السيد  
المطران في الصلوة يكون الابتداء عند الفوج الذي تقف  
حضرته عليه \*

٥٨. مقدم القسوس له ان يشرّي الصلوة دائماً ويقول  
صلوة الافتتاح والعطر والحنّام وحدهم لا احد الا ان يكون مع



جهرًا مع الشماسة على القليل في أيام الأحد والعيد \*  
٥١ . لا يحق لأحد أن يقيم الصلوة صباحًا أو مساءً إلا  
لمقدم أو من يوكله هو مكانه \*

٥٢ . يجب عليهم جميعًا في الصلوة الفرضية أن جهرًا  
وإن سرًا أن يستعملوا الكتب التي قرأ عليها تصحيح السيد المطران  
راعي الأبرشية أو إجازته. فلا يجوز لأحد ولو مقدم القسوس أن  
ينقص شيئًا من الصلوة أو يبدله أو يعمل بخلاف ما هو مرسوم  
في الكتب المذكورة أو يزيد عليه شيئًا ولو كان ذلك المزيـد  
صالحًا في نفسه \*

٥٣ . في أيام الأحد والاعياد يجب أن تبتدئ صلاة  
الصبح في الوقت المناسب بحيث تنتهي مع بداية القداس الكبير.  
وفي أيام الشغل تبتدئ في الوقت الذي يوافق فصول السنة  
وتكاثر الجماعة وطاقة تلاميذ المدرسة \*

٥٤ . وأما صلاة المساء ففي أيام الأحد والاعياد تبتدئ  
في الصيف مع اذان العصري في الساعة التاسعة. وفي الشتاء  
في الساعة العاشرة والرابع. وفي الربيع والخريف في التاسعة  
والنصف. إلا إذا كان احتفال خصوصي كالوردية وغير ذلك  
فتقدم الصلوة نصف ساعة أو أكثر أو أقل بحسب الحاجة \*

غيره ان يقسموا شيئاً الا ما كان من مالهم \*  
 ٤٧. كل قيم فقراء يجب ان يكون عند دفتر مجوي  
 بالتفصيل الوارد والخارج من حسنات الفقراء التي صارت على  
 يد. وفي آخر شهر ايلول يكون مستعداً ليعطي حساباً مدققاً  
 عن وكالته \*

٤٨. لا سلطان لقيم الفقراء ان يجمع من المؤمنين  
 صدقات للفقراء لا في الكنيسة ولا خارجاً عنها الا برضا مقدم  
 الكنيسة \*

٤٩. يجب على قيم الفقراء في توزيع الحسنات ان يتقار  
 لراي مقدم الكنيسة الا اذا كان المقدم يحب ان يترك الامر  
 على عهدة القيم \*

(٥) قوانين في صلاة الخورس

٥٠. متى ما كان في الكنيسة اكثر من قسيس واحد يجب  
 عليهم جميعاً ان يحضروا كل يوم صباحاً ومساءً صلاة الخورس  
 في الكنيسة ويصلوها بعبادة وترتيب \* ولا يغيبن احد منهم من  
 الخورس الا باذن المقدم ولسبب صوابي \* وكذلك اذا كان  
 القسيس واحداً يجب عليه ان يهتم بان يصلي صلاة النرض

دفترًا يحوي عدد النفوس التي في رعيته مفضلاً أي بان يذكر  
 بيتاً بيتاً من جماعته مع عدد النفوس التي في كل منها واسمهم  
 وعمرهم وصناعتهم وحال سيرتهم ذكوراً وإناثاً كباراً وصغاراً \*  
 ٤٣ . لا يجوز للمقدّم ان يدخل في كنيسة عوائد او  
 عبادات جديدة ولو كانت في نفسها مستحسنة غير التي قرّ عليها  
 اجازة السيد المطران الجزيل المحرمة او رضي بادخالها \*  
 ٤٤ . اذا كان في احدى الكنائس اخوية منصوبة نصباً  
 شرعياً يجب على رئيسها ان ينقاد لرأي مقدّم تلك الكنيسة  
 ويطيع اوامره في كل ما يتعلق بترتيب الكنيسة او ائنائها او  
 خدمتها او منفعتها لا في شيء آخر \*

(٤) في قيم الفقراء

٤٥ . في كل كنيسة يقيم السيد المطران الجزيل الاحترام  
 واحداً من القسوس قيماً على الفقراء . وظيفته ان يكون عنده  
 دفتر الفقراء الذين في كنيسته وصندوق حسناتهم ليقسم عليهم  
 كل شهر او غير ذلك ما يجتمع عنده \*  
 ٤٦ . كل الحسنات التي يتصدق بها المؤمنون على ايدي  
 القسوس يجب ان تُسلم بيد قيم الفقراء . ولا يجوز للقسوس من



خصوصية على مدارس جماعته وان بهم كل الاهتمام بصلاحها  
من كل جهة \*

٢٩ . يجب على مقدّم القسوس في كل كنيسة ان يجتمع مع  
قسوسه يوماً معيناً في كل اسبوع في مكان مناسب ويصرف معهم  
ثلاث ساعات على الأقل في مفاوضات يعية او علمية وفي فحص  
احوال الكنيسة الخادمين هم فيها \*

٤٠ . يُطلب من مقدّم كل كنيسة ان يكون له اعتناء  
جزيل بان تُحفظ هذه القوانين في كنيسة بكل الضبط \*

٤١ . يجب على مقدّم كل كنيسة ان يكون عنده دفتر  
كل الحوائج والاثاث الموجودة في كنيسة . وكل سنة في شهر  
تشرين الاول ( وهو راس السنة عند السريان ) يذكر فيه ما  
نقص من الحوائج المقيمة فيه وما زاد عليها في مدار تلك السنة \*  
وعند المقدّم ايضاً يجب ان تكون مفاتيح ارخيون الكنيسة . والمراد  
بالارخيون خزانة الاوراق والحج والبراءات والسندات والبلات  
والانعامات وما اشبه ذلك مما يجب حفظه وما قدم من  
كتب العماذ والزيجة والخطبة والدفنة والنفوس \*

٤٢ . كل سنتين في اول يوم من شهر تشرين الاول يجب  
على المقدّم ان يقدم بين يدي السيد المطران الجزيل المحرمة

ويزجرهم ويرفع دعواهم ان عصوا الى مسامع السيد المطران او نائبه . وغير ذلك مما يذكر في هذه القوانين \*

٢٤ . يجب على مقدّم القسوس في كل شهر مرة ان يقدم بين يدي حضرة السيد المطران الجزيل الحرمة ورقة مكتوبة فيها شرح مختصر عن احوال قسوسه وسيرتهم وغير ذلك مما يستحق ان تطالع عليه سيادته \*

٢٥ . من واجبات المقدّم ان يعين الاشياء التي يجب تنبيه الجماعة عليها كل يوم احد من صوم او عيد او غير ذلك وبحضر من يوم السبت ورقة مكتوبة فيها ما ينبغي ايدائه ثاني يوم ليقرأها القسوس في قداديسهم \*

٢٦ . حق المقدّم أن يفسح في الاعياد والاصوام مرة مرة في اوقات الضرورة الشديدة اذا كان يضيق الامر عن التوجه الى السيد المطران او نائبه \*

٢٧ . يجب على مقدّم كل كنيسة ان يعتني كل سنة في الوقت الواجب بجليب الزيوت المقدسة اي زيت الميرون وزيت العماذ وزيت المشحة الاخيرة من حضرة السيد المطران الجزيل الحرمة وان يتحفّظ عليها طول السنة \*

٢٨ . من واجبات مقدّم الكنيسة ان يكون له نظارة

ذلك السلطان اسبوعاً اسبوعاً او شهراً شهراً . وأما بان يستبد  
كل واحد منهم بالنفوس التي تملكت له اي التي تعترف عنده .  
او بان يتركوا ذلك لمقدمهم ليعين منهم من رأى مرة فمرة \*  
ويجب ان يتفقوا كلهم برأي واحد على احد هذه الوجوه ويستمرروا  
متمسكين به \* فلا يتجاسر احد من القسوس ان يتصرف مع احد  
في غير دوره او غير حقه الثابت له باحد الوجوه المذكورة الا  
برضى من له حق التصرف فيه \*

(٢) في مقدمي الكنائس

٢٢ . كل كنيسة لها جماعة مخصصة وتصير فيها خدمة  
النفوس يقيم السيد المطران الجزيل الوقار واحداً من قسوسها  
مقدماً عليهم ينبغي لهم جميعاً ان يطيعوه في كل ما يخص توزيع  
الاسرار وعبادة الله وخدمة النفوس \*

٢٣ ومن جملة واجبات مقدم الكنيسة ان يتقدم قسوسه  
جميعاً في كل عمل بقضونه سوية . وان يراقب سيرتهم ونصرفهم  
مع الرعية . وان يهتم بترتيب البيعة ونظافتها والاحتراز على  
اثائها وكتبها وجميع ما فيها وحفظ كل الطقوس والاحتفالات  
المامورة بها . وان ينبه المذنبين من قسوسه ورعيته ويوجههم



القسوس جديراً . فيصرفه على رعاية النفوس اي يمدّه بسلطان  
ان يستعمل مع الجماعة التي يخنارها لها جميع حقوق القسوسية  
بكمالها . اي ان يعمّد ويبرّخ ويمسح ويناول الزوادة الاخيرة ويدفن \*  
اما القسوس الغير المصروفين فلا سلطان لهم ان يفعلوا شيئاً من  
هذه . وان تجاسروا على ذلك فهم في الحال بطالون من القدّاس .  
فليس لهم الا ان يقدّسوا ويحضرُوا صلاة الخورس \* واما استماع  
الاعتراف والوعظ فينبغي لها اجازة مخصّصة من لدن حضرة  
المطران او نائبه لمن كان غير متصرف . ويحقّان طبعاً للمتصرفين \*  
٢٩ . لا يجوز للقسوس المتصرفين ان يتصرفوا في الاسرار  
الا مع الذين هم من جماعتهم . ومن تجاسر ويتصرف مع احد  
من غير جماعته فعليه قصاصات حدّتها الكنيسة . الا اذا  
كان ذلك برضى متصرفه \*

٣٠ . لا يتصرف قسيس مع اولاد جماعته في غير كنيسة  
الا اذا كان برضى مقدّم تلك الكنيسة \*

٣١ . اذا كان في كنيسة اكثر من قسيس واحد متصرف  
فكلهم لهم سلطان على جماعة تلك الكنيسة . الا انه في استعمال  
هذا السلطان يجب ان يحفظوا ترتيباً ما لئلا يحدث بلبلة او  
نقصان حقّ واحد منهم . وذلك اما بان يتناوبوا في استعمال

لهم ان يمشوا في المدينة اكثر من ثلاثة ايام الا باذن مصرح من السيد المطران او نائبه \* ثم اننا نأمر قسوس القرى الآتين الى المدينة ان لا يدوروا في البيوت ولا يزوروا احدا ولو من وجوه الجماعة الا بالاذن المذكور \* وفي الكنيسة التي ينطلقون اليها يجب عليهم ان يمثلوا اوامر مقدمها في كل شيء \* فليس لاحد من قسوس تلك الكنيسة ان يكلفهم بخدمة ما او يدعوهم الى عمل شيء الا المقدم وحده \*

٢٧. يجب على القسوس ان يحفظوا فيما بينهم التقدم المناسب لكل واحد منهم في مجالسهم وترتيباتهم سواء في الكنيسة او غيرها. فمن بعد النائب العام تقدم الخوارنة على سائر القسوس ثم مقدموا الكنائس وبعد ذلك القسوس المجردون. وكل من هذه الاصناف الثلاثة يقدم فيهم البتول على المزوج. والذين يخدمون في كنائس المدينة يقدمون على القرويين كل صنف بصنفه. وفي كل من هذه الاصناف قاطبة يقدمون بعضهم على بعض بموجب تقدم زمان رسالتهم او نصيبهم \*

(٢) في القسوس المصرفين

٢٨. متى ما رأى السيد المطران الجزيل الوفاة واحدا من

ينظر اذا كان دعوى بين نفرٍ من جماعته ليرفعها الى ديوان السيد المطران المشار اليه \* وكذلك ليس لاحدٍ من القسوس سلطان ان يعاقب او يتهدد او يحكم او يامر او ينهى خارجاً عن دائرة الحدود التي تحقق له في الكنيسة فقط ما عدا المقدم وحده. الا اذا كان ذلك من باب النصيحة والتوبيخ الاخوي المجرد من كل تسلط \*

٢٤. من اعظم واجبات القسوس جميعاً ان يسعوا في ارشاد الجاهل ونصح الغافلين ومصالحة المتباغضين وجذب الخطاة الى التوبة. وليكونوا اول المتصدقين على الفقراء والمحتاجين \*  
٢٥. يجب على القسوس ولا سيما المتصرفين منهم ان يلازموا البيعة التي اقيموا على خدمتها بحسب الفرض الشديد الصارم الذي فرضته قوانين المجامع المقدسة. فان احتاج احد منهم ان يغيب عن كنيسته يوماً واحداً او يومين فيجب ان يكون ذلك باذن مقدمه او اكثر من يومين فيقتضي اذن مكتوب من حضرة السيد المطران او نائبه \*

٢٦. لا يجوز لقسوس القرى ان ياتوا الى المدينة الا باذن مكتوب من مقدمهم فيه مذكور سبب مجيئهم. ولهم ان يبقوا في المدينة الى ان يقضوا شغلهم ثم لينصرفوا الى قريتهم. ولا يجوز



## سعد الاغنياء \*

٢٠. لا يحبوا اهلهم وعشيرتهم حباً زائداً كعادة اهل الدنيا. وليتذكروا على الدوام ان اهل الكاهن وعشيرته الاخصين هم جماعة النفوس المسئلة لخدمته \*

٢١. اننا ننهي كل واحد من القسوس نهياً قاطعاً عن ان يرتضي بان يصير وكيلًا او كفيلاً او وصياً لاحد في مصلحة اخذ وعطاء او دراهم او غير ذلك من الامور الدنيوية. الا اذا كانت المصلحة تخص الفقراء او الكنيسة وحينئذ يجب ان تكون الوكالة او الكفالة او الوصاية باذن مصرح من حضرة السيد المطران او نائبه \*

٢٢. نجزم عليهم جزماً صارماً بحسب قوانين الكنيسة المقدسة ان لا يتاجروا او يتعاطوا ببيع وشراء او بتشغيل دراهم لهم او لغيرهم بفائدة او سلف او شركة او بصورة اخرى لا سرا ولا علناً ولا راساً ولا بواسطة \*

٢٣. لا يجوز لاحد منهم ان يجعل نفسه قاضياً وبمحكم في دعوى مدنية او بيعية بين متخاصمين ولو كانوا من ابناء جماعته. فان القاضي الوحيد في الابرشية كلها هو حضرة السيد المطران بنفسه او بواسطة نائبه. الا ان مقدم كل كنيسة يحق له ان

- ١٣ . لا يكن أحد منهم خارجاً من بيته من بعد العشاء فصاعداً إلا إذا دعيتهم حاجة لا يمكن تأخيرها بلا ضرر \*
- ١٤ . إذا خرجوا من بيوتهم فلينبهوا أهلهم أين ينطلقون ليسهل وجودهم متى ما التمسهم أحد لمصالح وظيفتهم \*
- ١٥ . لا يزوروا أرباب الحكومة أو عظماء المدينة أهل المناصب بآية حجة كانت إلا بأذن حضرة السيد المطران أو نائبه \*
- ١٦ . لا يجوز لهم أن يتعاطوا بشكوى أو دعوى أمام الحكومة أو أن يشهدوا في المحكمة لأي سبب كان إلا بالأذن المذكور \*
- ١٧ . لا يتعاطوا مصالح دينوية لأحد من الجماعة مما لا تطلبه منهم وظيفتهم الكهنوتية أو يتدخلوا في قضاء حوائجهم الشخصية سوى ما كان من باب عمل الرحمة \*
- ١٨ . إذا وقع بين قوم من الجماعة عداوة وفتنة فلا ينحزبوا لفريق دون غيره ولا يعينوا فريقاً على الآخر ولو كان من أهلهم أو عشيرتهم . ولا يتدخل القسيس فيما بين متباغضين إلا لحثهم على الصلح وجذبهم إليه \*
- ١٩ . لا يظهروا أمام الناس أنهم يلتمسون قربي الأغنياء ومخالطتهم وتمليقهم والتزل لهم دون اللائق . بل بالاحرى ليبينوا أنهم يشق عليهم سوء حال الفقراء أكثر مما يطيب خاطرهم

الواجب على القليل في الشهر مرة \*

٨ . يجب عليهم ان يحضروا بما يقتضي من روح التقوى جميع العبادات المستحبة والوسائط الدينية التي وُضعت لاعانة العلمانيين خاصة كالوردية والتسعات والشهر المري واستماع الوعظ والارشاد. وذلك على القليل لدفع تشكيك العلمانيين \*

٩ . يجب ان يكون لبسهم وزيمهم باللباقة المطلوبة لدرجتهم. فلا يكثرُوا من التسقل والتظرف. وبالعكس فليحذروا من شكل الرثاءة والوسخ والصعلكة \*

١٠ . لتكن ثيابهم الواقعة تحت النظر بلون الاسود قطعاً الا الخوارنة فمسموح لهم ان يكون رداؤهم وجبنهم بلون البنفسج الغير اللامع. واما المقدّمون في الكنائس فمسموح لهم ان يكون حزامهم بنفسيّاً فقط ولولم يكونوا خوارنة \*

١١ . يجب على القسوس ان يصرفوا الزمان في امور نافعة لهم او للقريب. فلا يجولوا في البيوت بلا طائل. واذا زاروا بيتاً فلا يطيلوا التعود اكثر من ربع ساعة او اكثر ما يكون نصف ساعة ولا سيما اذا كان في البيت نساء فقط \*

١٢ . يجب عليهم ان يصرفوا كل يوم في القراءة والدرس ومطالعة الكتب النافعة ثلاث ساعات على الاقل \*



بعضاً . فلا يحفظنَّ احدٌ منهم غضاضةً على رفيقه وعلى القليل لا يدعوا للعلمانيّين ان يهجموا ببرودة بين قسٍ وقسٍ . واذا عرض لواحدٍ منهم ان يعاتب رفيقه فليكن ذلك بحبٍّ ورفقٍ وبمعزلٍ عن معرفة العلمانيّين \*

٥ . اذا احسَّ احدٌ منهم بزلّةٍ من رفيقه او سمع عنه شيئاً يشين اسمه فليوبخه او يكشفه على ما سمعه بينه وبينه ان امكن بكلّ شفقة ومحبة . واذا عظم الامر ولا سيما اذا خيف منه عواقب سيئة باهظة يفرض على كلّ من يصير له اطلاع على الامر ان يبلغه سرّاً الى معرفة السيّد المطران راعي الابريشة الجزيل الشرف والحرمة ليتدارك الامر قبل ان يفضي الى ما لا علاج له \* وكذلك اذا بلغ مسامع احد القسوس خبرٌ عن حضرة السيّد المطران نفسه مما يهّمه ان يسمعه فهو ملتزم التزاماً شديداً ان يطلع سيادته عليه اما مشافهة ان امكنه واما خطأ \*

٦ . كلّ قسيسٍ يبلغ به الجهل الى ان يسكر في بيت احد العلمانيّين او بحضورهم فهو في الحال بطلٌ مدّة ثلاثة ايام من التصرف بكلّ اسرار الكنيسة . وحلته محفوظة للسيّد المطران الجزيل الوقار \*

٧ . يجب على القسوس جميعاً ان يعترفوا بالاستعداد

## قوانين يجب على قسوس ابرشية الموصل السريانية ان يحفظوها ويعملوا بها

(١) قوانين عمومية

١. أننا نذكر قبل كل شيء جميع قسوس هذه الابرشية  
المحترمين المحبوبين الفرض العظيم الذي التزموه منذ يوم ارتقائهم  
الى الدرجة الكهنوتية. وهو ان يكونوا قدوة للعلمانيين في السيرة  
الصالحة الكاملة وفي العمل الدائم بالفضائل كلها. وان يكرزوا  
على انفسهم قبلًا ما هم ملتزمون بكرزه على الآخرين في القول  
وفي لسان حالهم \*

٢. في كل تصرفاتهم فليحذروا من كل شيء يجلب عليهم  
دممة الناس او ظنونهم الذميمة ما لم تضطرهم الى ذلك  
واجبات وظيفتهم \*

٣. لا ينطلقن احد من القسوس الى الاماكن التي فيها  
تجتمع عامة الناس بضوضاء ورج. ولا يخرجوا الى البراري  
والبساتين مع العلمانيين للشرب والطرب. ولا يشربوا شيئًا من  
المسكرات في برية او بستان بحضور العلمانيين \*

٤. ليجبوا بعضهم بعضًا ويكرموا بعضهم بعضًا ويحفظوا بعضهم

نبذل همتنا في ان تقدم لكم هذا المجموع من القوانين الذي فيه نبسط  
لكم اختصاراً الضوابط والشروط التي يجب عليكم ان تسلكوا بموجبها في  
تادية الفرائض العظيمة التي نوجبها عليكم درجتكم الكهنوتية والوظائف  
المختلفة التي نتقلدونها بمعاونتكم لنا في رعاية النفوس المشتركة بدم يسوع  
المسيح له المجد . فنحرضكم ايها الابناء الاعزاء ان تتخذوا منا بسرور وانقياد  
هذه القوانين التي بكثير من التفكير والتأمل قد اهتمينا بجمعها طبقاً لآراء  
الآباء القديسين وتحديدات المجامع المقدسة ورسوم الاحبار الاعظمين  
وعوائد كنيستنا السريانية التي سنّها آباؤنا الاقدمون . وتبدلوا كل جهدكم  
في حفظها والتمسك بها والعمل بموجبها بغاية التدقيق في كل زمان وكل  
مكان \* وليكن عندكم معلوماً اننا قد جعلنا هذا مجموع القوانين بمنزلة  
كتاب شرع مؤبد بيننا وبينكم عليه نبنى الاحكام التي ربما يفنضي اجراؤها  
عليكم اولكم في هذه الابريشية . فعليكم ان تهذوا بهذا الكتاب وتدرسوه  
نظراً وعملاً . وتفرغوا وسعكم في ان تكونوا بذلك مستحقين للبركات الوافرة  
الموعود بها الاولاد المطيعون والوكلاء الامينون والكهنة الغيورون \* والبركة  
الرسالية تشملكم جميعاً

أعطي في الموصل في دار المطرنة السريانية في اليوم الثامن من كانون  
الاول عيد السيدة العذراء المحبولة بها بلا دنس سنة ١٨٧٢ \*





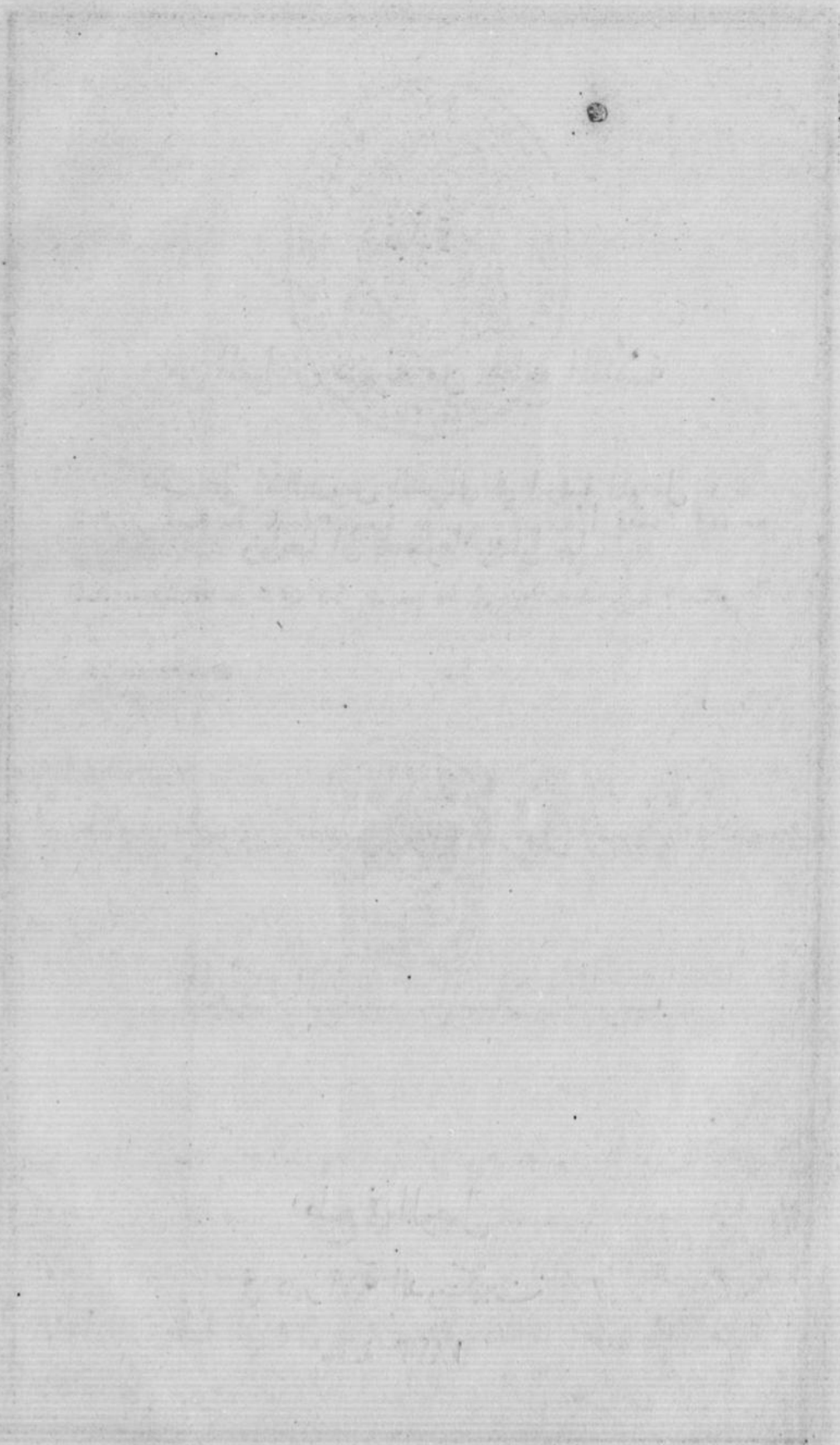


حَمْدُ اللَّهِ طَهْرُهُ الْكُرْبَانِيَّةُ كُلُّهَا أَسْبَغَ  
 مَهْمُكَ حَمْدُ اللَّهِ طَهْرُهُ فَهَلْ لَهَا وَطَرُ  
 هُ مَقَامُهُ

أيها الابناء المحبوبون اقبلرس ابرشيّة الموصل السريانيّة المحرمون

البركة الرسليّة والسلام بالربّ

لما كانت واجبات وظيفتنا الراعويّة نطلب منّا ان نعني كلّ  
 الاعتناء بكلّ ما يسهل طريق الخلاص للنفوس المسئلة بتدبير العناية  
 الالهية المسجود لها لسياستنا الضعيفة وكنتم انتم يا اقبلرسنا المحترم اخص هذه  
 الاغنام الروحانيّة التي بحقّ لها ان تنتظر منّا يد العون والهداية وان  
 نرعاهما على مروج الحق والعدل. راينا من اجل الفرائض التي علينا ان



نبذة

من القوانين منقولة من المجامع المقدسة

يجب على الأكليروس السرياني في ابرشية الموصل  
وتابعها ان يحفظوها ويعملوا بها



طبع في الموصل  
في دير الاباء الدومنيكيين  
سنة ١٨٧٢



